

Фирәнкиз
Бабајева

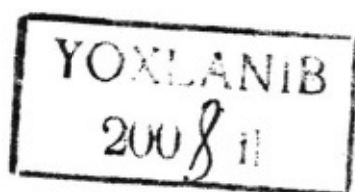
**КӨЛЛЭР
МАВИ
НӘҒМӘДИР**

ФОРТЕПИАНО ИЛӘ
ОХУМАГ УЧУН
Манһылар

АЗӘРНӘШР • 1974

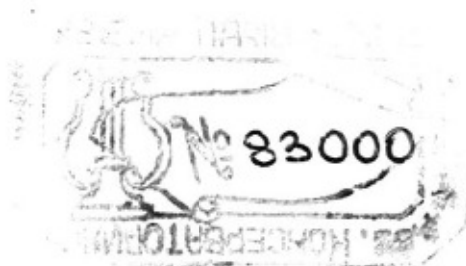
РЕСПУБЛИКА ХАЛГ ЈАРАДЫЧЫЛЫҒЫ ЕВИ

ФИРӘНКИЗ БАБАЈЕВА



КӨЛЛӘР МАВИ НӘҒМӘДИР

ФОРТЕПИАНО ИЛӘ ОХУМАҒ ҮЧҮН
МАҢНЫЛАР



АЗӘРБАЈЧАН ДӨВЛӘТ НӘШРИЈАТЫ
Ба к ы — 1974

МҮНДЭРИЧАТ

	<i>Сэл.</i>
1. Азэрбајчаным. <i>Сөзлэри Бэхтијар Ваһабзадәниндир</i>	3
2. Мәним Аразым. <i>Сөзлэри Рәфиг Зәканындыр</i>	7
3. Көјләр мави нәғмәдир. <i>Сөзлэри Фикрәт Гочанындыр</i>	11
4. Бәхтимин улдузу. <i>Сөзлэри Рәфиг Зәканындыр</i>	15
5. Севинч. <i>Сөзлэри Рәфиг Зәканындыр</i>	19
6. Көзләрә инан. <i>Сөзлэри Рәфиг Зәканындыр</i>	24
7. Кечә јаман узундур. <i>Сөзлэри Фикрәт Гочанындыр</i>	28
8. Билә-билә. <i>Сөзлэри Зејнал Чаббарзадәниндир</i>	31
9. Көнлүм. <i>Сөзлэри Фикрәт Гочанындыр</i>	35
10. Күл ачыб. <i>Сөзлэри Фикрәт Гочанындыр</i>	40

АЗƏРБАЈЧАНЫМ

Сөзләри Бəхтијар Ваһабзадəниндир

Мусигиси Фирəнкиз Бабајеванындыр

Moderato

Ф-но

The piano accompaniment consists of three systems. The first system begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature. It features a melody in the right hand starting with a forte (f) dynamic, and a bass line in the left hand. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system includes a large, sustained chord in the right hand, indicated by a large oval, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Охумар

The fourth system contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps. The lyrics are: "Вə-тəн еш - ги һəр еш - ги - дən ə - зəl - дир,". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. It features a rhythmic accompaniment in the left hand and chords in the right hand, starting with a piano (p) dynamic.

мә_ним е _ лим, мә_ним ди _ лим кө _ зәл _ дир.

Өз ча_ным _ дыр, өз а _ нам _ дыр, вә _ тә _ ним.

А_зәр _ бај_чан, мән сә_ни _ нәм, сән мә_ним.

А_зәр _ бај_чан, мән сә_ни, _ нәм, сән мә_ним.

сән мә - ним, Биз бир ча - ныг э - зэл күн - дән,

на - ра кет - сән гәл - бим - дә - сән, А - на вә - тән,

а - на вә - тән. // - тән.

Өз ча - ным - дыр, өз а - нам - дыр,

вә - тә - ним, А - зәр - бај - чан.

мән сә - нн - нәм, сән мә - ннм.

Вәтән ешги һәр ешгдән эәэлдир,
 Мәним елим, мәним дилим көзәлдир.
 Өз чанымдыр, өз анамдыр, вәтәним.
 Азәрбајчан, мән сәнинәм, сән мәним.
 Бу ешг илә биз јашарыг һәр заман,
 Мәним көнлүм өз јурдумун күзкүсү.
 Гүрбәт елин очағындан, одундан
 Хошдур мәнә өз јурдумун түстүсү.
 Биз бир чаныг эәэл күндән,
 һара кетсән гәлбимдәсән,
 Ана вәтән, ана вәтән.
 Өз чанымдыр, өз анамдыр, вәтәним,
 Азәрбајчан, мән сәнинәм, сән мәним.

МӘНИМ АРАЗЫМ

Сөзләри Рәфиг Зәканындыр.

Allegro moderato

Охумаг

1. О тај_ да рүз_ ка_ рын

бу та_ жы со_ раг_ лар, лич_ ран_ лы

су — ла — рын ру — нум — да чаг — лар.

Чан гур — бан а — ды — на, ча — ным А —

— раз, гој сә — нин о — ду — на

Нәгәрат

ја — ным А — раз. Бир ја — шыл нур ки — ми

а — хар — сан А — ра — зым, көн — лүм — дә

ба — нар — сан А — ра — зым.

Бир жа — шыл нур ки — ми а — хар — сан

А — ра — зым, көн — лүм — дә ба — нар — сан

А - ра - зым, А - ра -

- зым, А - ра - зым.

О тајда рузкарын
 Бу тајы сораглар,
 Ничранлы суларын
 Руһумда чағлар.

Чан гурбан адына,
 Чаным Араз,
 Гој сәнин одуна
 Јаным Араз.

Н ә г ә р а т:

Бир јашыл нур кими
 Ахарсан Аразым,
 Көнлүмдә баһарсан
 Аразым.

2. Нәғмәләр гошарсан,
 Илһамын вар сәнин.
 Үрәјин һәр заман
 Чырпыһыр сәнин.
 Сәсинә сәс верәр
 Күрүм Араз,
 Мәни сәни бәхтәвәр
 Көрүм Араз.

Н ә г ә р а т:

Бир јашыл нур кими
 Ахарсан Аразым,
 Көнлүмдә баһарсан
 Аразым.

КӨЛЛӘР МАВИ НӘҒМӘДИР

Сөzlәри Фикрәт Гочанындыр

Andante

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a series of notes, followed by three triplet figures marked with a '3' and an accent (>). The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with notes and chords.

The second system continues the piano introduction with two staves. The right hand features a melodic line with some grace notes, while the left hand continues with a steady accompaniment.

The third system of the piano introduction consists of two staves. The right hand has a more active melodic line, and the left hand provides a supporting bass line.

Охумар

The vocal entry section consists of two staves. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

1. Көј_ләр ма _ ви нәғ _ мә _ дир,

дағ — лар ja — шыл на — ғыл —

- лар. Көј — ләр ма — ви

нәғ — мә — дир, дағ — лар

ja — шыл на — ғыл — лар.

Мән нә би-лим ла-лә — ләр, дү-э һар-дан ја-ғыр —

-лар, чә-лә һар-дан ја-ғыр — лар?

-лар? **Негәрат**
Ке-чә сә-нин сү-ку — тун,

күн-дүз кү-ләр ү — зүн — дүр,

Һәс-рә-тин-дән у-зун-дур, сач-ла-рын-дан у-зун-

p

-дур. -дур.

Coda

1. Көjlәр мави нәғмәдир,
Дағлар яшыл нағыллар.
Мән нә билим лаләләр,
Дүзә һардан јағырлар,
Чөлә һардан јағырлар?

Нә г ә р а т:

Кечә сәнин сүкутун,
Күндүз күләр үзүндүр,
Һәсрәтиндән узундур,
Сачларындан узундур.

2. Дәниз мави арзудур,
Һәзин-Һәзин данышар.
Көjlәр ширин сөзүмдүр,
Јанағына јарашар,
Сачларына долашар.

Нә г ә р а т:

Кечә сәнин сүкутун,
Күндүз күләр үзүндүр,
Һәсрәтиндән узундур,
Сачларындан узундур.

БЭХТИМИН УЛДУЗУ

Сөзлэри Рәфиғ Зәканындыр

Moderato

First system of the piano introduction. The music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The upper staff contains chords and moving lines, while the lower staff provides a bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Second system of the piano introduction, continuing the musical texture from the first system.

Охумар

First system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Мән сә-ни көз -". The piano accompaniment includes a *rit.* (ritardando) marking.

Second system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "- лә - жи - рәм, һа - јан - да - сан, һар - да - сан?". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Сән ин-ди о - ла бил - син бир у - заг ди -

Нәгәр ат.
- јар - да - сан. Кәл мә-ним һә - ја - ты - ма

хә-зан-сыз ба - һар ки-ми , мә-һәб-бә-тим,

мә-ним һәс-рә - тим. Кәл мә-ним һә -

- ја - ты_ма хә_зан_сыз ба - нар ки_ми,

мә_һәб_бә_тим, мә_ним һәс_рә - тим,

rit.
мә_һәб_бә_тим, мә_ним һәс_рә - тим.

rit. *Fine*

Сән ај - дан а - ры - сан, бу - лаг - дан

ду - ру - сан. көн - лү - мүн ја - ры - сан,

кө - зү - мүн ну - ру - сан. ну - ру - сан.

Da Capo al Fine

Мән сәни көзләјирәм,
 Һајандасан, һардасан?
 Сән инди ола билсин
 Бир узаг дијардасан.
 Кәл мәним һәјатыма
 Хәзансыз баһар кими.
 Мәһәббәтим, мәним һәсрәтим.
 Сән ајдан арысан,
 Булагдан дурусан,
 Көнлүмүн јаһарсан,
 Көзүмүн нурусан.
 Кәл мәним һәјатыма
 Хәзансыз баһар кими.
 Мәһәббәтим, мәним һәсрәтим.

СЕВИНЧИ

Сөзләри Рәфиг Зәканындыр

Allegro

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system has a treble and bass clef staff. The tempo is marked *Allegro*. The key signature has two flats (B-flat major). The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, beams, slurs, and dynamic markings like *f*. There is a fermata symbol at the beginning of the first system.

Охумаг

1. Се-ви-рэм де-дин, кү-лүм, се-винч-лэ

дол-ду көн-лүм, кет-ди һас-рә - тим,

кө-рүн-дүн ба-һар ки-ми, чә-кил-ди

бу-һар ки-ми гә-мим, мөһ-нә - тим.

Кү - нэш дог - ду ү - зэ - рим - дә,

дүн - ја күл - дү көз - лә - рим - дә,

кү - нэш дог - ду ү - зэ - рим - дә,

дүн - ја күл - дү көз - лә - рим - дә,

се — вин — ди бу — на һә — јат,

бү — түн ка — и — нат. Се — вин — ди

бу — на һә — јат, бү — түн ка — и — нат.

Coda

- нат. Бү — түн ка — и —

p *m.d.*

- нат.

1. Севирәм дедин, күлүм,
Севинчлө долду көнлүм,
Кетди һәсрәтим,
Көрүндүн баһар кими,
Чәкилди бухар кими
Гәмим, мөһнәтим.

Н ә г ә р а т:

Күнәш доғду үзәримдә,
Дүнја күлдү көзләримдә,
Севинди буна һәјат,
Бүтүн кайнат.

2. Ничатым билдим сәни,
Ешгинлә мәнә јени
Нәфәс кәтирдин.
Ачылды үмид јолу,
Өмрүмә һәјат долу,
Нәфәс кәтирдин.

Н ә г ә р а т:

Күнәш доғду үзәримдә,
Дүнја күлдү көзләримдә,
Севинди буна һәјат,
Бүтүн кайнат.

3. Гәм мәнә гәним олуб,
Елә бил мәним олуб
Аләм, севкилим.
Сән мәнә мөндән әзиз,
Јашарам нечә сәнсиз,
Билмәм, севкилим.

Н ә г ә р а т:

Күнәш доғду үзәримдә,
Дүнја күлдү көзләримдә,
Севинди буна һәјат,
Бүтүн кайнат.

КӨЗЛӘРӘ ИНАН

Сөзләри Рафиг Заканындыр

Allegretto

f

Охумаг

1. Көз_лә - рә и - нан, кү - лүм, көз_ләр ја - лан
2. Көз_лә - рә ал - дан, кү - лүм, көз_ләр ал - да -

mf

- чы ол - маз. Нә - ги - гә - тә неч за - ман
- дан де - јил. Көз - ләр нә сөј - лә - јир - сә,

Нә гә р а т

он - лар ја - бан - чы ол - маз. Көз - ләр һәр бир
биз - лә - рә ја - лан де - јил.

ин - са - нын ө - зү де - мэк - дир.

Көз - лә - рә и - нан, кү - лүм, көз - ләр ү - рәк

1 2

— дир. — дир. Кин — рик — лэр а —

— ра — сын — да нур — ла — нан — да ба — хыш — лэр.

Ол — ду — ру тək кө — рү — нәр пис — лэр, јах — шы —

— лэр. Көз — лэр һәр бир ин — са — нын

Ө-зү де-мәк — дир. Көз — лә — рә и —

— нан, кү — лүм, көз-ләр ү — рәк — дир. — дир.

1. Көзләре инан, күлүм,
Көзләр јаланчы олмаз.
Һәгигәтә һеч заман
Онлар јабанчы олмаз.

Н ә г ә р а т:

Көзләр һәр бир инсанын
Өзү демәкдир.
Көзләре инан, күлүм,
Көзләр үрәкдир.

2. Көзләре алдан, күлүм,
Көзләр алдадан дејил.
Көзләр нә сөјләјирсә,
Бизләре јалан дејил.

Н ә г ә р а т:

Көзләр һәр бир инсанын
Өзү демәкдир.
Көзләре инан, күлүм,
Көзләр үрәкдир.

3. Киприкләр арасында
Нурлананда бахышлар.
Олдугу тәк көрүнәр
Писләр, јахшылар.

Н ә г ә р а т.

КЕЧӨ ЈАМАН УЗУНДУР

Сөзләри Фикрәт Гочанындыр

Moderato

mf

rit.

Охумаг *p* *tr*

1. Кө - зү - мүн и - шы - ғы - на һәр кил - рик
 2. Хә - јал - лар ши - рин - ши - рин, хә - јал - лар

бир жүк о-лур, кө-зү-мүн и-шы-ғы-на
а-чы-а-чы, хә-јал-лар ши-рин-ши-рин,

һәр кил-рик бир жүк о-лур; ке-чә ја-ман
хә-јал-лар а-чы-а-чы,

у-зун-дур, у-зун-дур, у-зун-дур.

Нәгәрат

Бә'-зән бир ө-мүр-дән дә бир ке-чә бә-

- жүк о - лур, ке - чә ја - ман у - зун - дур,
 ке - чә ја - ман у - зун - дур, ке - чә ја - ман
 у - зун - дур, ке - чә ја - ман у - зун - дур.

1. Көзүмүн ишыгына
 Һәр киприк бир жүк олур,
 Кечә жаман узундур.

Нәгәрат:

Бә'зән бир өмүрдән дә
 Бир кечә бөјүк олур,
 Кечә жаман узундур.

2. Хәјаллар ширин-ширин,
 Хәјаллар ачы-ачы,
 Кечә жаман узундур.

Нәгәрат:

Бә'зән бир өмүрдән дә
 Бир кечә бөјүк олур,
 Кечә жаман узундур.

3. Инди јәгин јухуда
 Хумар-хумар күлүрсән,
 Кечә жаман узундур.

Нәгәрат.

БИЛӘ-БИЛӘ

Сөзләри Зејнал Чаббарзадәниндири

Allegretto

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system has a treble and bass clef staff. The time signature is 6/8 and the key signature has one flat (B-flat major). The tempo is marked 'Allegretto'. The first system is marked 'f' (forte). The third system includes a dynamic marking of 'mf' (mezzo-forte) and a crescendo hairpin. The score features a mix of eighth and sixteenth notes in both hands, with some triplet-like patterns in the right hand.

Musical score for piano introduction. The score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat). The music begins with a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. A dynamic marking *p* (piano) is present. The piece concludes with a fermata over the final chord.

Охумаг

Musical score for the first vocal line. The treble clef staff contains the melody with lyrics underneath. The piano accompaniment is shown in the bass clef staff. The lyrics are:

Дин-ди-ри-рэм, кө-нүл а-чан сөз де-мир-сән

Musical score for the second vocal line. The treble clef staff contains the melody with lyrics underneath. The piano accompaniment is shown in the bass clef staff. The lyrics are:

би-лэ-би-лэ. Бэл-кө мә-нә өз еш-ги-ни

Musical score for the final vocal line. The treble clef staff contains the melody with lyrics underneath. The piano accompaniment is shown in the bass clef staff. The lyrics are:

дүз де-мир-сән би-лэ-би-лэ.

Нэгэрэг

Мэ - нэ хэ - бэр көн - дэ - рир - сэн:

сев - мэ - жи - рэм би - лэ - би - лэ.

Кө - рэн - дэ үз дөн - дэ - рир - сэн, кө - рэн - дэ үз

дөн - дэ - рир - сэн сев - мэ - жир - сэн би - лэ - би - лэ,

сев-мә-жир-сән би-лә-би-лә. Ah!

1. Динд-ирирәм, көнүл ачан
Сөз демирсән билә-билә,
Бәлкә мәнә өз ешгини
Дүз демирсән билә-билә.

Н ө г ә р а т:

Мәнә хәбәр көндәрисән:
Севмәжирәм билә-билә,
Көрәндә үз дөндәрисән
Севмәжирсән билә-билә.

2. Бир күн сәнә өз ешгини
Дејәчәјәм билә-билә.
Бәсдир даһа наз етсән дә
Севмәрәм мән билә-билә.

Н ө г ә р а т:

Мәнә хәбәр көндәрисән:
Севмәжирәм билә-билә,
Көрәндә үз дөндәрисән
Севмәжирсән билә-билә.

КӨНЛҮМ

Сөzlәри Фикрәт Гоманындыр

Allegro

Охумаг

Көн - лүм чи - чәк

де - јил до - ла - на әл - ләр - дә,

көн-лүм. кү-лэк де-жил до-ла - на чөл - ләр -

- дө. Бу

ү - рә - јим бир нөг - мә-дир һәр - дән сәс - лә -

- нир, өз

The musical score is written in a minor key (one flat) and 3/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line includes a dynamic marking of *f* (forte) and a fermata over the word 'Бу'. The lyrics are in Cyrillic script.

еш - ги - нин ил - һа - мын - дан

ди - нир. Бу

ү - рә - јим бир нәг - мә - дир

һәр - дән сәс - лә - нир,

өз еш - ги - нин

ил - па - мын - дан ди - нир.

Көн - лүм чи - чек де - јил до - ла - на эл - лэр -

-дә, көн - лүм кү - ләк де - јил до - ла -

The musical score consists of six systems. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are written below the vocal line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and melodic fragments.

- на чөл - ләр - дә.

1. Көнлүм чичәк дејил
Долана әлләрдә,
Көнлүм күләк дејил
Долана чөлләрдә.
Бу үрәјим бир нәғмәдир
Һәрдән сәсләнир,
Өз ешгинин илһамындан динир.
Көнлүм чичәк дејил
Долана әлләрдә,
Көнлүм күләк дејил
Долана чөлләрдә.
2. Көнлүм бүлбүл дејил
Гәфәсә салына,
Көнлүм каман дејил
Әлләрдә чалына.
Бу үрәјим бир дүнјадыр
Севәр, севиләр,
Өз ешгинин илһамындан динир.
Көнлүм бүлбүл дејил
Гәфәсә салына,
Көнлүм каман дејил
Әлләрдә чалына.
3. Көнлүм арзу долу,
Мәһәббәт долу,
Севән үрәкдир
Көнлүмүн јолу.
Бу үрәјим бир нәғмәдир
Һәрдән сәсләнир,
Өз ешгинин илһамындан динир.
Көнлүм арзу долу,
Мәһәббәт долу,
Севән үрәкдир
Көнлүмүн јолу.

КҮЛ АЧЫБ

Сөзләри Фикрәт Гочинныңдыр

Allegretto *tr*

f

tr

tr

tr

tr

Охумаг
Күл а — чыб

mf

чөл — ләр — дә кө — зүм гал — ды күл — ләр — дә,

күл — лә — рә гыз — лар ба — хыб — лар, о — да ја — хыб —

Н о г а р а т

1 2

—лар. —лар. Ко-лен-да

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a first ending bracket (1) and a second ending bracket (2). The lyrics are: "—лар. —лар. Ко-лен-да". A trill (tr) is marked above the final note of the second ending. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.

tr

нәр ба-һар о-ја-һар тор-паг-лар

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a trill (tr) above the first note of the first phrase. The lyrics are: "нәр ба-һар о-ја-һар тор-паг-лар". The piano accompaniment continues with similar chordal and rhythmic patterns.

tr

ғыз-ла-рыш нәр-мә-син

mp p

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a trill (tr) above the first note of the first phrase. The lyrics are: "ғыз-ла-рыш нәр-мә-син". The piano accompaniment includes dynamic markings: *mp* (mezzo-piano) and *p* (piano).

tr

—дән. А-һан-да

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a trill (tr) above the final note. The lyrics are: "—дән. А-һан-да". The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

күл - лә - рим бо - зә - шир чөл - лә - рим

күл - лә - рим на - фә - сии -

- дән,

Күл а - чыб чөл - ләр - дә , кө - зүм гал - ды

mf

күл - ләр - дә. Күл-лә - рә гыз - лар ба - хыб - лар,

о - да ја - хыб - лар.

1. Күл ачыб чөллөрдә,
Көзүм галды күллөрдә.
Күллөрә гызлар бахыблар,
Ода јахыблар.

Нә г ә р а т:

Кәлөндә һәр баһар
Оҗанар торпаглар
Гызларын нәгмәсиндән.
Ачанда күлләрим,
Бәзәнир чөлләрим
Күлләрин нәфәсиндән.

Күл ачыб чөллөрдә,
Көзүм галды күллөрдә.
Күллөрә гызлар бахыблар,
Ода јахыблар.

2. һәр гыз бир сүсәндир,
Сәрт бахышдан күсәндир.
Јоллара гызлар чыхыблар,
Ода јахыблар.

Нә г ә р а т:

Кәлөндә һәр баһар
Оҗанар торпаглар
Гызларын нәгмәсиндән.
Ачанда күлләрим,
Бәзәнир чөлләрим
Күлләрин нәфәсиндән.